



Văn phòng Thư ký Thành phố

ALEX GEOURNTAS

Thư ký thành phố

# Nộp đơn khiếu nại với Thành phố Boston

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với Thành phố Boston nếu quý vị bị thương hoặc tài sản của quý vị bị hư hại. Các ví dụ bao gồm, nhưng không giới hạn ở, những tổn thương hoặc thiệt hại gây ra bởi các lỗi trên đường hoặc vỉa hè, hoặc một tai nạn liên quan đến phương tiện thuộc sở hữu của Thành phố. Để thuận tiện cho việc xử lý đơn khiếu nại của quý vị, vui lòng sử dụng Mẫu Đơn Khiếu nại của Thành phố Boston đính kèm hoặc cung cấp tất cả thông tin được yêu cầu trên mẫu đơn.

Quý vị phải nộp kèm phí nộp hồ sơ trị giá 15.00 USD cùng với đơn khiếu nại của quý vị, theo quy định của Chương 18-1.3, Mục 15 của Quy định Thành phố năm 2013. Văn phòng Thư ký Thành phố chấp nhận thanh toán bằng hình thức séc thanh toán cho Thành phố Boston. Thanh toán bằng thẻ ghi nợ, thẻ tín dụng và tiền mặt chỉ có thể thực hiện trực tiếp tại Văn phòng Thư ký Thành phố. Nếu Thành phố bồi thường cho quý vị theo đơn khiếu nại, Thành phố sẽ hoàn trả phí nộp hồ sơ này.

Vui lòng gửi mẫu đơn khiếu nại đính kèm và các tài liệu liên quan đến Văn phòng Thư ký Thành phố, trực tiếp hoặc qua thư, theo địa chỉ sau:

*Tòa Thị Chính Boston  
Văn phòng Thư ký Thành phố  
One City Hall Square, Room 601  
Boston, MA 02201  
ATTN- Claims Division*

**Văn phòng Thư ký Thành phố CHỈ có trách nhiệm tiếp nhận hồ sơ khiếu nại của quý vị và không có sự can thiệp nào thêm sau khi hồ sơ được chuyển đến Bộ Pháp lý của Thành phố.** Sau khi quý vị đã nộp đơn khiếu nại, vui lòng chờ từ 6 đến 8 tuần để xử lý trước khi liên hệ với Bộ Pháp lý về đơn khiếu nại của quý vị. Bộ Pháp lý có thể liên hệ qua số điện thoại 617-635-4034.

**Để thuận tiện cho việc xử lý đơn khiếu nại của quý vị:** (Xem xét phần “Lưu ý” ở dưới cùng của trang)

- bao gồm các ước tính chi tiết, hóa đơn, biên lai, và bất kỳ báo cáo về người điều hành và/hoặc sự cố nào
- các bức ảnh về thiệt hại của phương tiện nếu liên quan đến một vụ va chạm phương tiện
- bao gồm cả các bức ảnh ngay cả khi quý vị chỉ yêu cầu bồi thường cho tổn thương cá nhân

**Đối với các lỗi trên vỉa hè hoặc đường phố:** (Xem xét phần “Lưu ý” ở dưới cùng của trang)

- vui lòng bao gồm các bức ảnh cận cảnh và từ xa cho thấy lỗi cùng với khu vực xung quanh
- các bức ảnh nên cho thấy chính xác vị trí của lỗi

Thành phố yêu cầu quý vị nộp mẫu đơn khiếu nại ban đầu của mình bằng bản cứng đến Văn phòng Thư ký Thành phố qua thư hoặc giao trực tiếp. Mẫu Đơn Khiếu Nại có sẵn trực tuyến tại [www.boston.gov/cityclerk](http://www.boston.gov/cityclerk). Tuy nhiên, nếu quý vị muốn cung cấp bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào, như ảnh và ước tính, ở định dạng điện tử, hãy liên hệ với Bộ Pháp lý ít nhất năm (5) ngày làm việc sau khi quý vị đã nộp đơn khiếu nại để sắp xếp việc gửi các tài liệu qua phương tiện điện tử.

**\*\*\*Vui lòng lưu ý\*\*\***

- Thông tin được yêu cầu và cung cấp trên mẫu đơn này chỉ mang tính chất hướng dẫn chung và không nên được hiểu là lời khuyên pháp lý. Nếu quý vị muốn có sự tư vấn pháp lý liên quan đến đơn khiếu nại của mình, quý vị nên tham khảo ý kiến của luật sư riêng của quý vị.
- Theo quy định của pháp luật, hầu hết các đơn khiếu nại về tổn thương hoặc thiệt hại liên quan đến lỗi trên đường và vỉa hè phải được Thành phố **tiếp nhận** trong vòng 30 ngày kể từ khi xảy ra sự cố. (Luật Tổng Quát Massachusetts, Chương 84)
- Tất cả các đơn khiếu nại dựa trên sự sơ suất khác phải được gửi đến Thành phố **tiếp nhận** trong vòng hai (2) năm kể từ khi xảy ra sự cố. (Luật Tổng Quát Massachusetts, Chương 258)
- Bất kỳ tài liệu nào quý vị cung cấp sẽ trở thành tài sản của Thành phố Boston. Vui lòng đảm bảo rằng quý vị giữ bản sao của bất kỳ tài liệu nào như vậy cho hồ sơ và tham khảo sau này.

## Mẫu Đơn Khiếu nại của Thành phố Boston

LOẠI KHIẾU NẠI  va chạm với phương tiện của Thành phố  lỗi trên đường hoặc vỉa hè  
 phương tiện bị hư hại khi bị kéo  hoàn trả chi phí kéo xe  khác

YÊU CẦU BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI  thiệt hại tài sản  tổn thương cá nhân

**NGƯỜI KHIẾU NẠI** (nếu quý vị đang nộp đơn khiếu nại đòi bồi thường, vui lòng ghi rõ công ty bảo hiểm là người khiếu nại)

tên \_\_\_\_\_ số điện thoại \_\_\_\_\_

địa chỉ \_\_\_\_\_

email \_\_\_\_\_

CHỈ ĐỐI VỚI CÁC ĐƠN YÊU CẦU BỒI HOÀN: tên người được bảo hiểm \_\_\_\_\_ số hồ sơ của quý vị \_\_\_\_\_

### LUẬT SƯ HOẶC ĐẠI DIỆN KHIẾU NẠI

tên \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_

Tên công ty và địa chỉ \_\_\_\_\_

điện thoại \_\_\_\_\_

### XE CỦA NGƯỜI KHIẾU NẠI

chủ sở hữu \_\_\_\_\_ giấy phép lái xe \_\_\_\_\_

biển số xe \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ hãng/model xe \_\_\_\_\_

công ty bảo hiểm \_\_\_\_\_ lái xe \_\_\_\_\_

hành khách \_\_\_\_\_

### XE THÀNH PHỐ

ngày \_\_\_\_\_ thời gian \_\_\_\_\_ địa điểm \_\_\_\_\_

mô tả \_\_\_\_\_ sơ đồ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

cảnh sát  cứu hỏa  EMS

có mặt tại hiện trường người khiếu nại hoặc người được bảo hiểm  đã hoàn thành báo cáo của người điều khiển phương tiện

Đã chụp ảnh hiện trường/hư hỏng

### THIỆT HẠI

mô tả thương tích và/hoặc tài sản bị hư hỏng

\$ \_\_\_\_\_ đối với \_\_\_\_\_ ; \$ \_\_\_\_\_ đối với \_\_\_\_\_ ; \$ \_\_\_\_\_ đối với \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ đối với \_\_\_\_\_ ; \$ \_\_\_\_\_ đối với \_\_\_\_\_ ; TỔNG \$ \_\_\_\_\_

### CHỮ KÝ

TÔI, \_\_\_\_\_ (viết hoa tên quý vị) xác nhận rằng các sự việc nêu trên là đúng và đầy đủ theo sự hiểu biết của tôi.

Chữ ký: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Số Hồ sơ Thư ký Thành phố:

Số Hồ sơ Bộ Pháp lý:

(vui lòng để trống – chỉ dành cho mục đích nội bộ)